

Sl. 26. यदा स्त्रीपुंसयोरन्योन्यानुरागपूर्वकसंवादेन
परिणोता युद्धादिना विजित्य तामुद्वहेत् तदा गान्धर्व-
राक्षसौ मिश्रौ भवतः ॥ (*Coullouca.*)

Sl. 27, v. 1. सविशेषवाससा कन्यावरावाच्छाया-
लंकारादिना च पूजयित्वा ॥ (*Coullouca*). — La tra-
duction de Jones s'éloigne en cet endroit de la glose de
Coullouca et a quelque rapport avec celle de Râghavânanda.
« The gift of a daughter clothed only with a single robe, to
a man learned in the *Vêda*, whom her father voluntarily
invites, and respectfully receives, is the nuptial right called
Brâhma. » — वासोऽलङ्काराभ्यां कन्यामाहाय्य अर्चयि-
त्वा च वरमिति ॥ (*Râghavânanda.*)

Sl. 29, v. 1. स्त्रीगवी पुंगौश्च गोमिथुनं तदेकं द्वे वा
वरात् धर्मतः धर्मार्थं यागादिसिद्धये कन्यायै वा दातुं
न तु शुल्कबुद्ध्या गृहीत्वा ॥ (*Coullouca.*)

Sl. 30, v. 1, a. L'édition de Calcutta porte सहनौ, leçon
évidemment fautive, et que M. Haughton a remplacée par
celle que donnent tous les mss. सहोभौ. M. Eugène Burnouf
(*Journal Asiatique*, IX, p. 252), propose de substituer la
seconde personne du duel à la troisième, et de lire चरतं